

Sabato/Saturday/Samedi/Sabado

13 Aprile/April/Avril/Abril

h. 15-17 Workshop 1

3<sup>o</sup> INCONTRO  
EUROMEDITERRANEO  
DELL'ECONOMIA DEI LAVORATORI  
E DELLE LAVORATRICI

12/14 APRILE 2019

FABBRICA RECUPERATA RIMAFLOW  
VIA BOCCACCIO 1 TREZZANO S.N.  
ITALIA



# SINDACALISMO A INSEDIAMENTO MULTIPLO E MUTUALISMO CONFLITTUALE

Etimologicamente il significato di Sindacato proviene dal greco "sin" insieme, e "dike" giustizia. Mettersi insieme per la giustizia ha un doppio significato. Uno legato all'immediatezza per rispondere a bisogni essenziali, l'altro legato alla trasformazione sociale.

L'esaurimento del ciclo storico del movimento operaio come l'abbiamo conosciuto nello scorso secolo ci costringe alla ricostruzione di un'alleanza larga ed inedita tra le figure marginalizzate dalla crisi economica tuttora in corso, all'intersezione delle condizioni di genere, razza e classe. Figure che, attraverso la forza propulsiva delle molteplici pratiche solidali, possono passare dalla logica passiva ed individualistica dell'utente/dipendente a soggetti capaci di esprimere proprie energie latenti, rivendicative e conflittuali.

Questa logica associativa richiama alla cooperazione tra diverse soggettività nella risposta solidale e reciproca a bisogni specifici e comuni, dà vita a forme di sindacalismo ad insediamento multiplo.

Un 'Sindacato cooperativo e conflittuale' che combini due strategie lungo uno stesso sentiero, ossia l'articolazione di un programma che si fondi sui concetti: "combatti e costruisci".

**Combattere** le forze neo-liberali e reazionarie per indebolire e contrastare la loro capacità politiche, economiche e sociali di sfruttamento del lavoro, di dominazione ed oppressione razzista e sessista, di predazione ed estrattivismo delle risorse naturali.

**Costruire** nuove forme di produzione e riproduzione sociale, possedute e autogestite da lavoratori e lavoratrici, fondate su metodi ecologicamente sostenibili. Allo stesso tempo, sul versante della lotta, sperimentare l'appropriazione e socializzazione dei mezzi di produzione, degli spazi comunitari, delle fonti di finanziamento per agevolare la transizione verso una società eco-socialista.

Nel workshop svilupperemo questi punti, partendo dalle esperienze concrete di sperimentazioni di nuovi luoghi territoriali di associazione sindacale (sportelli, case del mutuo soccorso, case dello sciopero) messi in pratica lungo quest'anno da diversi nodi della rete FuoriMercato e dalla restituzione dei dati di un questionario di indagine interna su questi temi, per dare vita a un confronto ampio e internazionale su questi temi.

# SYNDICALISME À RÈGLEMENT MULTIPLE ET MUTUALISME CONFLICTUEL

Etimologiquement, on fait revenir le sens de syndicat au grec "sin" (ensemble) et "dike" (justice). Se mettre ensemble pour la justice a un double sens. Le premier lié à l'immédiateté, pour répondre aux besoins essentiels; le deuxième lié à la transformation sociale. L'épuisement du cycle historique du mouvement ouvrier tel qu'on l'a connu le siècle dernier nous oblige à la reconstruction d'une alliance large et inédite entre les figures marginalisées par la crise économique toujours en cours, à l'intersection des conditions de genre, race et classe. Figures qui, par la force propulsive de multiples pratiques solidaires, peuvent passer de la logique passive et individualiste de l'utilisateur/dépendant à sujets capable d'exprimer des énergies latentes propres, revendicatives et conflictuelles.

Cette logique associative renvoie à la coopération entre subjectivités en tant que réponse solidaire et réciproque aux besoins spécifiques et communs, et donne vie à formes de syndicalisme à règlement multiple. Un "Syndicat coopératif et conflictuel" qui combine deux stratégies au long d'un même chemin, c'est-à-dire l'articulation d'un programme qui se fonde sur les concepts: "combats et construit".

**Combattre** les forces néolibérales et réactionnaires pour affaiblir et contraster leur capacité politique, économique et sociale d'exploitation du travail, de domination et d'oppression raciste et sexiste, de prédation et extractivisme des ressources naturelles.

**Construire** des nouvelles formes de production et reproduction sociale, possédées et gérées par les travailleurs/travailleuses, fondées sur des méthodes écologiquement soutenables. En même temps, sur le front de la lutte, expérimenter l'appropriation et la socialisation des moyens de production, des espaces communautaires, des sources de financement pour aider la transition vers une société éco-socialiste.

On développera ces points dans l'atelier, en partant des expériences concrètes d'expérimentation de nouveaux lieux territoriaux d'association syndicale (guichet, maison d'aide mutuelle, maison de la grève) mis en pratique pendant cette année par des divers nœuds du réseau FuoriMercato et par des données issues d'un questionnaires d'enquête interne sur ces thèmes, à fin d'engendrer un échange ample et international sur ces thèmes.

Sabato/Saturday/Samedi/Sabado

13 Aprile/April/Avril/Abril

h. 15-17 Workshop 1

3<sup>o</sup> INCONTRO  
EUROMEDITERRANEO  
DELL'ECONOMIA DEI LAVORATORI  
E DELLE LAVORATRICI

12/14 APRILE 2019

FABBRICA RECUPERATA RIMAFLOW  
VIA BOCCACCIO 1 TREZZANO S.N.  
ITALIA



## CONFLICT-ORIENTED MUTUALISM, TRADE UNIONISM WITH A "MULTIFACETED SETTLEMENT"

Etymologically, the meaning of "sindacato" (trade union) goes back to the ancient Greek words "sin" (together) and "dike" (justice). The idea of "uniting for justice" has a double meaning: the first is connected to the present, with the aim of answering to essential needs; the second is linked to social transformation.

The historical cycle of the worker movement as we knew it over the last century has come to an end: this compels us to rebuild a new and large alliance among the figures which have been marginalized by the ongoing economic crisis, at the intersection of gender, race and class conditions.

Through the propulsive force of multiple solidarity practices, such figures are able to leave behind the passive and individualistic logic of consumer/subordinate, and to become subjects able to express their own latent and conflictive energies.

Such forms of association call for the cooperation between different subjectivities and for the joint answer to specific and common needs, in the framework of mutual aid. They invite to build forms of "trade unionism with a multifaceted settlement". "Cooperative and conflictive trade unions" should combine two strategies within the same path: the articulation of a program founded on the concepts of "fight and build".

**Fight** the neoliberal and reactionary forces, in order to weaken and contrast their political, economic, and social capacity to exploit labour, to dominate, to oppress from a racialized and genderized point of view, to dispossess and grab natural resources.

**Build** new forms of social production and reproduction, owned and self-managed by men and women workers, founded on ecologically sustainable methods. At the same time, experiment the re-appropriation and socialization of the means of production, of the communitarian spaces, of the funding sources, to facilitate the transition towards an eco-socialist society.

In this discussion, we will start from the description of concrete experimentations of new places of trade union association practiced by some organizations in the FuoriMercato network in Italy (mutual aid funds; strike funds; self-managed legal and social offices, etc.), as well as of the results of an internal inquiry on these themes. We aim at building a broad and international debate on these issues.